

(NL) Draadloze sturing voor EXHAUSTO rookventilator



EW40

EXHAUSTO WIRELESS CONTROL



1. Tegninger, Abbildungen, Ritningar, Tegninger, Drawings, Afbeelding	
2. DK Produktinformation	
2.1 Produktinformation	5
2.2 Montage	6
2.3 Indstillinger på kontrolpanelet	9
2.4 Vejledende opsætning	9
2.5 Fejlfinding.....	10
2.6 Oversigt over menu-struktur	10
2.7 Tekniske data	12
3. D Produktinformation	
3.1 Produktinformation	13
3.2 Montage der Bedieneinheit und des Empfängers	14
3.3 Bedienung der Bedieneinheit	17
3.4 Empfohlene Einstellungen.....	18
3.5 Fehlersuche.....	18
3.6 Übersicht über die Menüstruktur	19
3.7 Technische Daten	20
4. S Produktinformation	
4.1 Produktinformation	21
4.2 Montering	22
4.3 Inställningar på styrpanelen	25
4.4 Rekommenderade inställningar	25
4.5 Felsökning.....	26
4.6 Översikt över menystrukturen.....	27
4.7 Tekniska data	28
5. N Produktinformasjon	
5.1 Produktinformasjon.....	29
5.2 Montering	30
5.3 Innstillinger på kontrollpanelet	33
5.4 Veiledende oppsett.....	33
5.5 Feilfinning.....	34
5.6 Oversikt over menystruktur.....	35
5.7 Tekniske data	36
6. GB Product information	
6.1 Product information	37
6.2 Fitting.....	38
6.3 Control panel settings.....	41
6.4 Recommended set-up	41
6.5 Troubleshooting	42
6.6 Overview of menu structure	43
6.7 Technical data	44
7. NL Productinformatie	
7.1 Productinformatie.....	45
7.2 Montage	46
7.3 Instellingen op het controlepaneel	49
7.4 Aanbevolen instellingen	49
7.5 Fouten opsporen	50
7.6 Overzicht van de menustructuur.....	50
7.7 Technische gegevens	52



1. Tegninger, Abbildungen, Ritningar, Tegn timer, Drawings, Afbeelding

1/2

For montering af føler bores to 4 mm huller i bunden af røgsuger en.

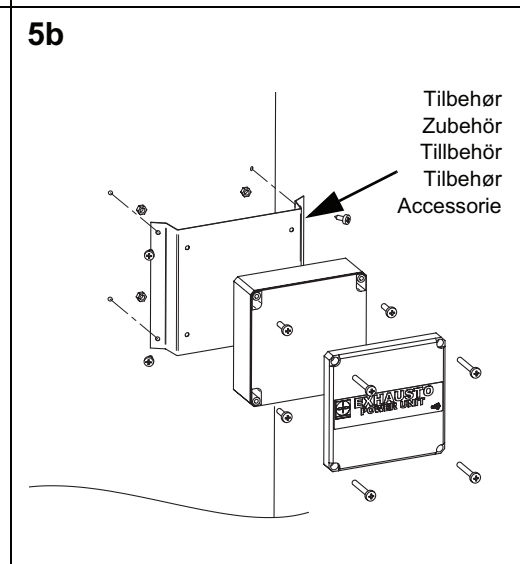
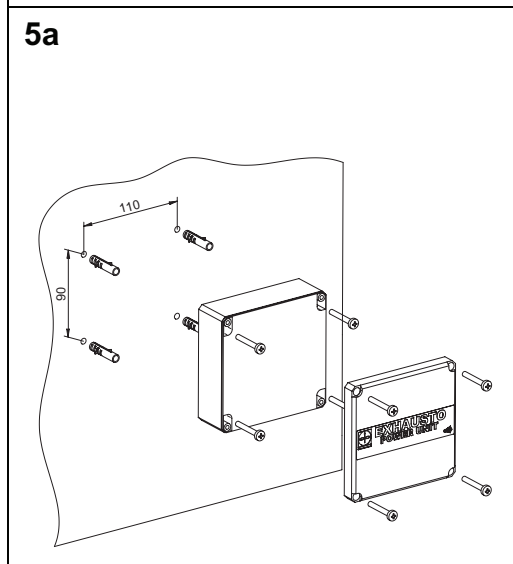
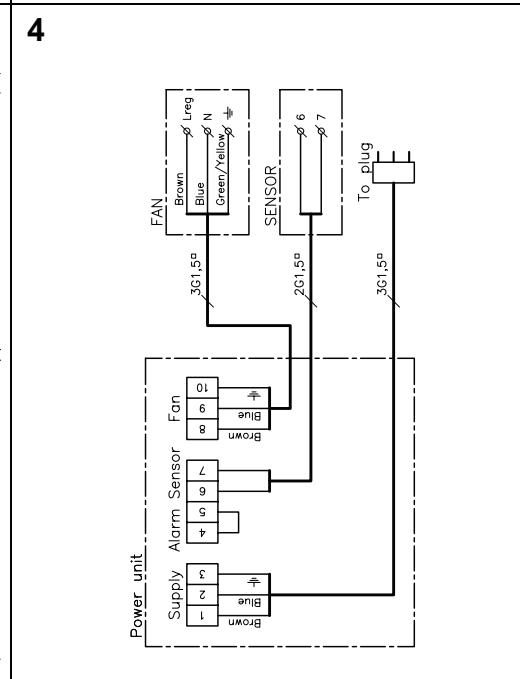
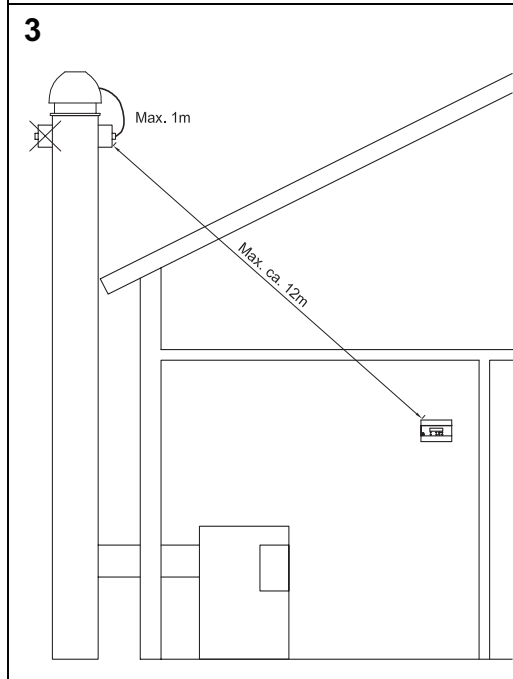
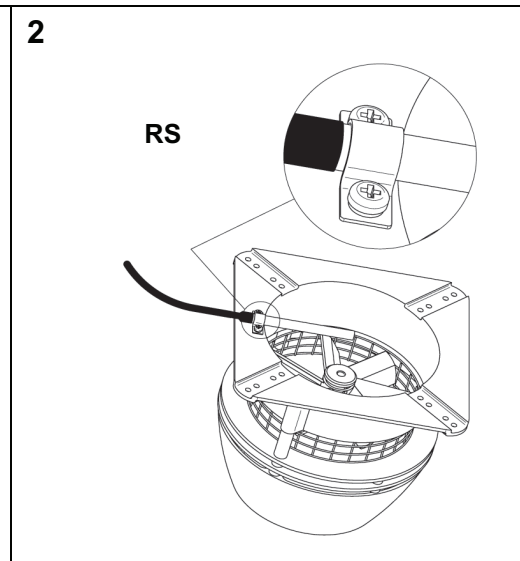
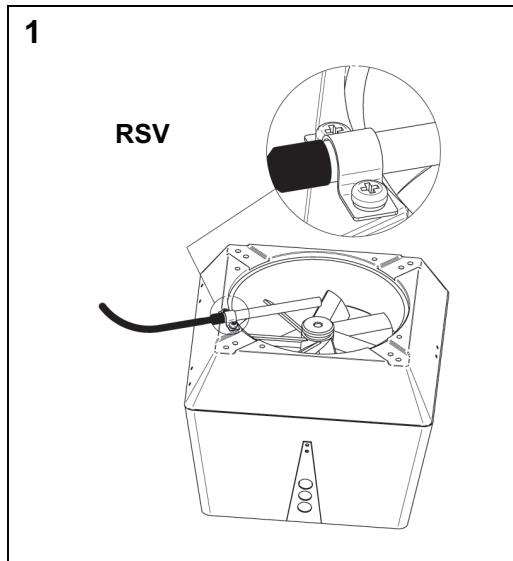
Zwecks Montage des Fühlers zwei 4 mm Löcher im Boden des Rauchgasventilators bohren.

För fastsättning av temperaturgivaren borras två 4 mm hål i rökgasfläktens botten.

Bor to 4 mm hull i bunnen av røyksuger en for montering av føler en.

To fit the sensor, drill two 4 mm holes in the bottom of the chimney fan.

Vóór montage van de voeler twee 4 mm gaten in de onderkant van de ventilator boren.



5a

Muret skorsten
Schornstein
aus Ziegelstein
Murad skorsten
Murt skorstein
Brick chimney
Gemetselde schoorsteen

5b

Stål-skorsten
Stahlschornstein
Stålskorsten
Stålskorstein
Steel chimney
Stalen schoorsteen

**8/9**

Sendesignaler

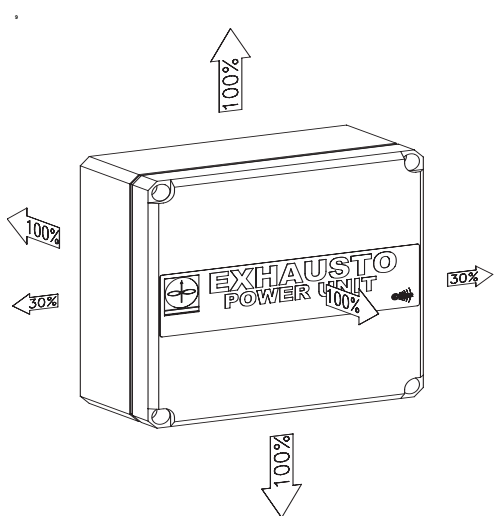
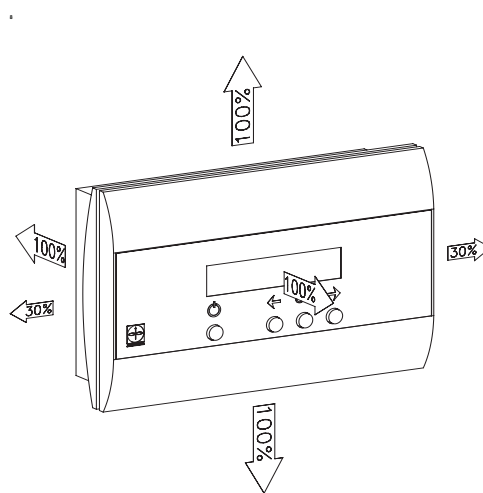
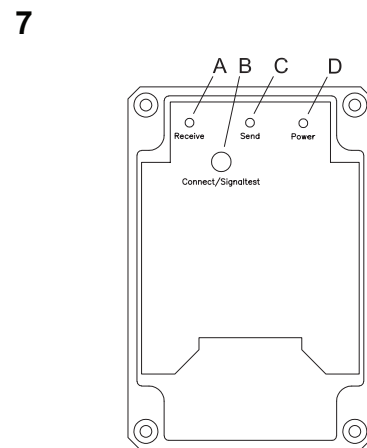
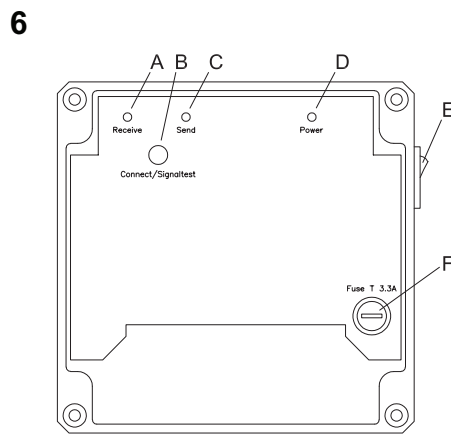
Sendesignaler

Utgående signaler

Sendesignaler

Transmission signals

Zendsignalen

**11**

- Afmærk afstand på væggen
- Bor 2 huller med diameter på 5 mm.
- Indsæt ravpluks og skruer
- Opsæt kontrolpanelet

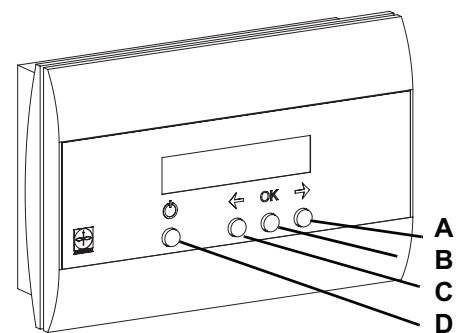
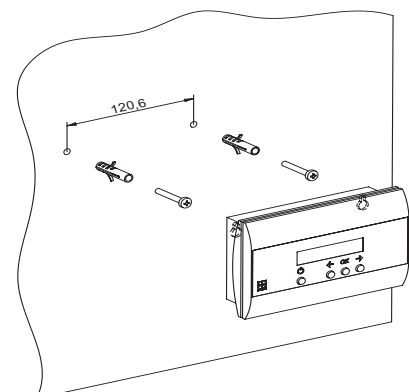
- Abstand an der Wand markieren
- Zwei Löcher von 5 mm Ø bohren
- Dübel einsetzen und Schrauben montieren
- Kontrolleinheit montieren

- Markera hålavståndet på väggen
- Borra två hål med diameter 5 mm.
- Sätt in pluggar och skruvar
- Montera styrpanelen

- Merk av avstanden på veggen
- Bor 2 hull med en diameter på 5 mm.
- Sett i plastplugger og skruer
- Monter kontrollpanelet

- Mark the drilling points on the wall
- Drill two holes with a diameter of 5 mm
- Insert rawplugs and screws
- Fit the control panel

- Markeer de gaten op de wand
- Boor 2 gaten met 5 mm diameter
- Plaats de pluggen en schroeven
- Monteer het controle paneel

10**11**



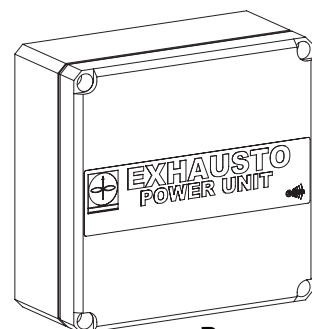
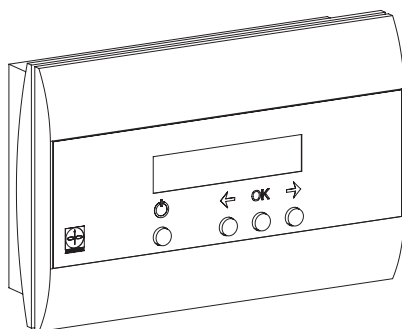
2. NL Productinformatie

2.1 Productinformatie

EW40 sturing

EXHAUSTO's draadloze sturing EW40 is samen met de EXHAUSTO rookventilator ontwikkeld voor gebruik in open haarden, houtkachels en verwarmingsketels met vaste brandstof.

De verpakking bevat een powerunit voor montage op de schoorsteen, met een snoer van 5m voor aansluiting aan een wandcontact (het is wettelijk verplicht een geaard wandcontact te gebruiken), en tevens een controlepaneel voor montage in huis.



Power-unit

Accessoires

(apart verkrijgbaar)

Temperatuursensor

In combinatie met de apart verkrijgbare temperatuursensor kan de sturing de ventilator automatisch starten en stoppen. Eenvoudige programmering van de Controle paneel maakt het mogelijk de EW40 optimaal te gebruiken met een open haard of kachel/ketel.

De temperatuursensor kan ook waarschuwen bij schoorsteenbrand.

Repeaterunit

Als het nodig is de powerunit en het controlepaneel zó ver van elkaar te plaatsen dat het signaal niet ontvangen kan worden, kan het signaal met maximaal 3 repeaterunits (apart verkrijgbaar) versterkt worden.

De repeater is bestemd voor montage binnenshuis.

Netadapter

Het controlepaneel kan op het lichtnet worden aangesloten met een 230 V netadapter: er zijn dan geen batterijen nodig.

Functie – zonder temperatuursensor

Aan/uit functie. De ventilator wordt gestart tijdens het stoken en weer uitgezet als het vuur gedoofd is.

Snelheid op/neer. Met deze functie wordt de trek in de schoorsteen geregeld, m.b.v. de "pijloetsen"

Als de powerunit wordt uitgeschakeld met de serviceknop – bv. om de schoorsteen te kunnen vegen – verschijnt het woord 'SERVICE' in het display.

De rookventilator kan ook gebruikt worden als er niet gestookt wordt en zorgt dan voor ventilatie in de kamer.



Functie – met temperatuursensor (apart verkrijgbaar)

Naast de bovengenoemde, door de fabriek ingestelde functies zijn de volgende aanvullende functies mogelijk als de powerunit van een temperatuursensor (apart verkrijgbaar) wordt voorzien:

Opstartfunctie

Een koude kachel of open haard heeft extra trek nodig bij het aanmaken van het vuur. De powerunit levert in een periode een 'boost' (max. trek) als de ON/OFF knop op het controlepaneel geactiveerd is. Na deze periode wordt de trek automatisch tot een lager niveau teruggebracht. De periode voor max. trek (boost) is vanuit de fabriek ingesteld op 7 min.

Als de sensor een hogere temperatuur dan de starttemperatuur registreert (menu 22) verschijnt er een * in het display. De snelheid kan nu verlaagd worden.

Automatische opstart

Als men vergeet de ventilator aan te zetten vóór het aanmaken van het vuur, start hij automatisch zodra de schoorsteen warm wordt. De fabrieksinstelling hiervoor is 25 graden.

Bijvulfunctie

Het controlepaneel in de kamer geeft aan wanneer er brandstof moet worden bijgevuld. Het display toont het woord "REFIRING", het controlepaneel geeft 5 zachte pieptonen en * knippert. Als u wilt bijvullen, druk dan eerst op de ON/OFF knop alvorens dit te doen. Hierdoor zal het stuurmechanisme gedurende 3 minuten maximale trek leveren.

Automatische stop

Na de laatste keer bijvullen zal de temperatuur in de schoorsteen langzaam dalen. Als de temperatuur tot de ingestelde waarde is gedaald zorgt de sturing ervoor dat de rookventilator nog 45 min. blijft werken, om te zorgen dat alle brandstof opgebrand en de laatste rook verdwenen is.

Waarschuwing voor mogelijke schoorsteenbrand

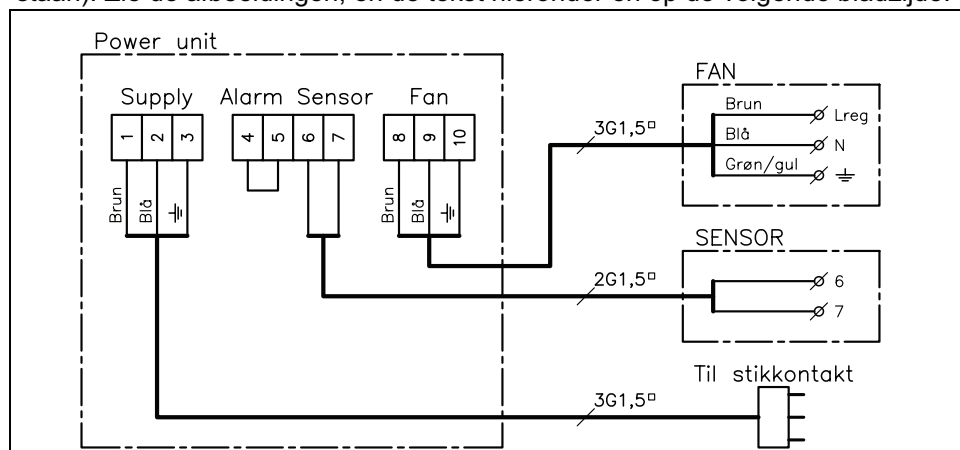
Het controlepaneeldisplay knippert en er klinkt een alarmtoon als de temperatuur in de schoorsteen abnormaal hoog wordt. Met een druk op een willekeurige knop op het controlepaneel wordt het geluidssignaal direct uitgeschakeld.

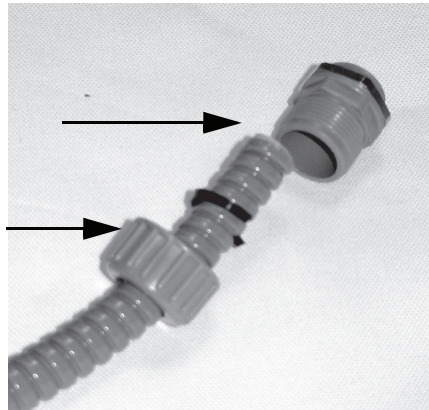
7.2 Montage

Stap 1

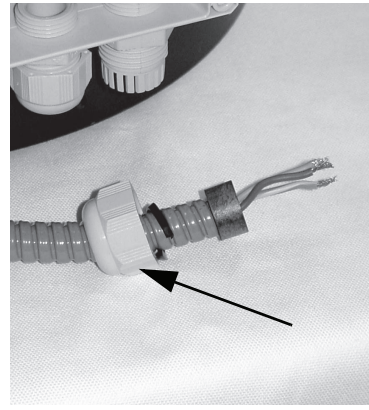
Monteer de powerunit op de schoorsteen

- Verwijder het deksel van de unit.
- Zorg ervoor dat de unit in de richting wijst van de gewenste plaats voor het controlepaneel (afbeelding 3 – zie ook afbeelding 8 en 9 voor optimale zendcondities).
- Monteer de unit maximaal 1 meter van de rookventilator (afb. 5), zodat de aansluitkabels lang genoeg zijn.
- Sluit de ventilator aan op klem 8, 9 en 10. (Er mag geen stroom op de unit staan). Zie de afbeeldingen, en de tekst hieronder en op de volgende bladzijde:

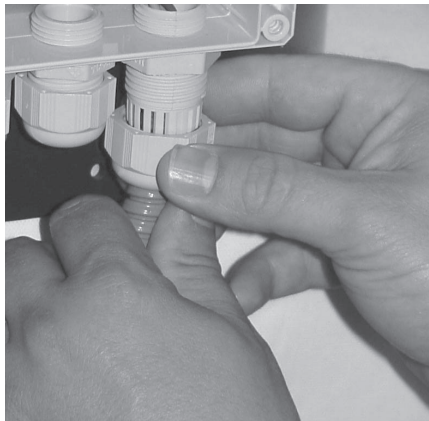




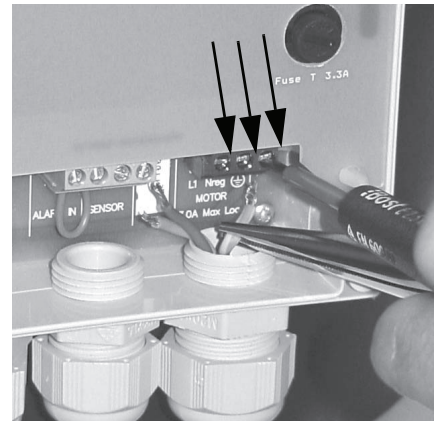
- Verwijder de volgende delen van de kabel die bij de ventilator geleverd wordt.



- Plaats de schroefmof (van de koppeling op het controlepaneel) over de versterkte slang.
- Zet de zwarte klemring vast op het uiteinde van de slang.
- Monteer de pakking van de koppeling op de rode siliconenkabel.



- Draai de schroefmof vast.



- Draai de schroeven op de klemmen (8-10) los.
- Houd de leidingen op hun plaats met een tang en draai de schroeven aan.
- De kleuren van de leidingen zijn, v.l.n.r.: bruin, blauw en geel/groen.

- Steek nu de stekker van de voedingskabel in een geaard wandcontact
- Controleer of de spanningsdiode brandt (D) (afbeelding 6)



Waarschuwing: Er staat nu spanning op de unit.

NB: open de ventilator alleen als de stroom is uitgeschakeld.

Stap 2

Plaatsing van het controlepaneel in de kamer

Plaats het controlepaneel waar u het wilt monteren.

NB

De maximale afstand tussen powerunit en controlepaneel is 12 m. Wacht met vastmaken van het controlepaneel tot een signaal geregistreerd wordt.

- Zet de 2 C-batterijen in de unit
- De units staan nu met elkaar in verbinding
- Activeer het controlepaneel met de ON/OFF knop.
- Als het display met tussenpozen de tekst "No signal" toont, is er geen verbinding tussen de units. Probeer dan het paneel te verplaatsen totdat deze tekst verdwijnt en het display aangeeft dat de verbinding actief is.



Geen verbinding Als er geen signaal tussen de units kan worden geregistreerd moet er een repeaterunit gemonteerd worden. Zie stap 4.

NB

Testen van de verbinding

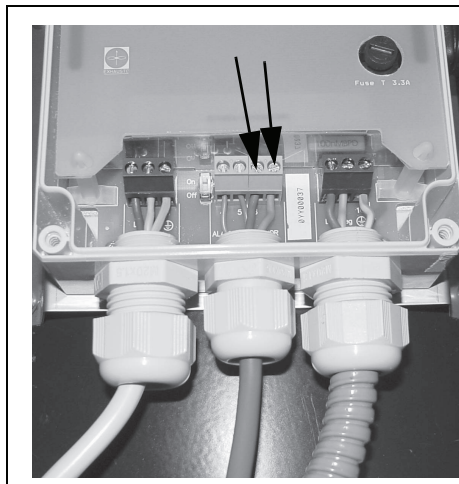
De beste reikwijdte wordt bereikt als de units correct naar elkaar toegekeerd zijn en er zo weinig mogelijk hindernissen tussen de units staan (afbeelding 3, 8 en 9). De pijlen op afbeelding 8 en 9 tonen de zendsterkte van de units in verschillende richtingen. Materialen die een goede verbinding kunnen verhinderen zijn o.a. metalen platen, en meerdere wanden tussen zender en ontvanger.

Het kan nodig zijn de plaats van de units t.o.v. elkaar te justeren in gebouwen met ongunstige zend- of ontvangstcondities. (Zelfs kleine aanpassingen van 10-20 cm kunnen het signaal beïnvloeden, door reflecties in het lokaal).

Stap 3

Temperatuursensor (apart verkrijgbaar)

(Afbeelding 1 en 2)



- Er mag geen spanning op de unit staan
- Maak de schroefmof los
- Trek de kabel door de koppeling
- Draai de schroefmof vast
- Draai de schroeven op de klemmen (6-7) los
- Houd de leidingen vast met een tang en draai de schroeven aan
- De kleuren van de leidingen zijn, v.l.n.r., bruin en blauw
- Zie ook "Voorbeeld 2" op de volgende bladzijde

Stap 4

Repeater (apart verkrijgbaar)

- Sluit de repeater aan op een stopcontact in de buurt van het controlepaneel.
- Houd de OK-knop op het controlepaneel minimaal 3 sec. ingedrukt (om het instelmenu te openen).
- Ga naar menu 5 (Network) en druk op "OK" op het controlepaneel. Ga nu naar menu 51 (add Node), en druk op "OK". De tekst in het display luidt nu: "Press button on Node" (Repeater).
- Druk nu 3 sec. op de 'Connect'-knop op de repeater (B) (afbeelding 7). Het display toont "Node included". Druk op "OK" (B) op het controlepaneel.
- Ga hierna naar menu 53 (Signal test), en druk op "OK". Het display toont nu bewegende stippellijnen.
- Plaats nu de repeater tegen bv. het plafond, precies daar waar u hem wenst te monteren (tussen controlepaneel en powerunit).
- Druk **kort** op de Connect-knop (B) van de repeater (afbeelding 7) om het signaal te controleren.
- De diodes 'receive' en 'send' branden als de communicatie optimaal is (A en C) (afbeelding 7). De "receive-diode" geeft aan dat er verbinding is met het controlepaneel, en de "Send-diode" dat er contact is met de powerunit.
- Verplaats eventueel de repeater totdat alle 3 de units met elkaar communiceren (beide diodes moeten na de test branden).
- Sluit de signaaltest af met "OK". Controle van het netwerk: Het display toont een 'lopende stip'. Als resultaat van de test moet er "OK" op het display staan, anders moet de test worden herhaald omdat de communicatie niet voldeed.
- Zet het deksel op de repeater.
- Monteer het controlepaneel na stap 4 (afbeelding 11).
- De reactietijd kan ca. een seconde vertraagd worden bij gebruik van een repeater. Dit komt door de grotere hoeveelheid communicatie.



7.3 Instellingen op het controlepaneel

Voorbeelden

Het opzetmenu openen

Houd de OK-toets (B) (afbeelding 10) minimaal 3 seconden ingedrukt om in het menu te komen.

Met een druk op de ON/OFF toets (D) verlaat u het menu.

Gebruik de pijltoetsen (A en C) om heen en weer te 'bladeren' tussen de verschillende menupunten.

Wijzigen van de opzet van een menupunt (afbeelding 10)

Voorbeeld 1		Voorbeeld 2	
Wijzigen van de taal in het display		Aansluiten van een temperatuursensor	
Handeling	Display	Handeling	Display
Druk op de OK-toets gedurende 3 s (B)	1 Exit <	Druk op de OK-toets gedurende 3 s (B)	1 Exit <
Druk 5 keer op de rechter pijltoets (A)	6 SERVICE >	Druk 1 keer op de rechter pijltoets (A)	2 Sensor >
Druk op de OK-toets (B)	60 Exit <	Druk op de OK-toets (B)	20 Exit <
Druk 3 keer op de rechter pijltoets (A)	63 Language>	Druk 1 keer op de rechter pijltoets (A)	21 Sensor mode >
Druk op de OK-toets (B)	Language <-English->	Druk op de OK-toets (B)	Set Mode <-Off->
Druk 1 keer op de rechter pijltoets (A)	Language <-Dansk->	Druk op een pijltoets (A of C)	Set Mode <-On->
Druk op de OK-toets (B)	63 Language->	Druk op de OK-toets (B)	21 Sensor mode >
Druk op de ON/OFF-toets (D)	I DRIFT 40% *22°	Druk op de ON/OFF-toets (D)	I DRIFT 40% *22°

Voor meer informatie over de menupunten, zie de paragraaf "Overzicht van de menustructuur".

7.4 Aanbevolen instellingen

AANBEVOLEN INSTELLING VAN DE PARAMETERS			
Parameter	Houtkachel / Stalen schoorsteen	Houtkachel / ongeïsoleerde gemetselde schoorsteen	Open haard
START TEMP	40°C	25°C	25°C
STOP TEMP	35°C	20°C	20°C



7.5 Fouten opsporen


Voorbeelden

Probleem	Probeer het volgende...
Het display is niet actief	Controleer of de batterijen correct geplaatst zijn. Plaats nieuwe batterijen in.
Het display geeft aan: "BATTERY LOW"	Verwissel de batterijen binnen 1-2 weken.
Het display geeft aan: "SERVICE"	De serviceschakelaar (E) (afbeelding 6) staat op 'uit'.
Het display geeft aan: "NO SIGNAL"	Geen communicatie tussen de units – controleer de stroomtoevoer naar de verschillende units. Te grote afstand tussen de units (zie: NB/Testen van de communicatie).
Alarm A1 "CHIMNEY FIRE"	De temperatuur is hoger dan de alarmgrenswaarde volgens menu 24. Stook minder krachtig. Controleer of er brand in de schoorsteen is. Controleer of de temperatuursensor beschadigd is.
Alarm A2 "SENSOR ERROR"	De temperatuursensor is uitgevallen of kortgesloten. Controleer de aansluiting/verbindingen van de sensor.
Alarm A3 "EXTERNAL ALARM"	Controleer of er een brug gemonteerd is tussen klem 4 en 5 in de powerunit.
Geen trek in de schoorsteen	Controleer de zekering in de power-unit (F) (afbeelding 6). Controleer of de rookventilator/schoorsteen geblokkeerd is.

7.6 Overzicht van de menustructuur.

HOOFD-MENU'S	ONDERMENU'S	BESCHRIJVING VAN FUNCTIE	Fabrieks-instelling
1 EXIT		Verlaat hoofdmenu en schakel over op actief display	
2 SENSOR	20 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	21 SENSOR MODE	Kies "On": de sturing is nu ingesteld om te werken met een temperatuursensor Kies "Off": De sturing werkt alleen als snelheidsregelaar	Off
	22 START TEMP	Temperatuurgrens voor wanneer de sturing automatisch start. Instelbereik: 5-100°C	25 °C
	23 STOP TEMP	Temperatuurgrens voor wanneer de sturing automatisch stopt. Instelbereik: 0-95°C	20 °C
	24 ALARM TEMP	Temperatuurgrens voor wanneer de sturing voor schoorsteenbrand/hoge temperatuur alarmeert Instelbereik: 100-400°C	330 °C
3 TIMER	30 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	31 BOOST TIME	Timer om tijdens het aanmaken van een koude kachel de rookventilator maximale trek te laten leveren. (Alleen mogelijk met temp.sensor) Instelbereik: 1-15 minuten	7 min.
	32 STOP TIME	Timer die ervoor zorgt dat alle brandstof volledig verbrand wordt (Alleen mogelijk met temp.sensor) Instelbereik: 1-45 minuten	45 min.



4 ALARM	40 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	41 LOG	Toont de laatste 5 fouten/alarmen. Als de fout niet verholpen is staat er een * in het display.	
	42 RESET LOG	Wist alle niet-actieve fouten in het alarmlogboek	
5 NETWORK	50 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	51 ADD NODE	Dit menu wordt gebruikt om nieuwe units op het netwerk aan te sluiten	
	52 DELETE NODE	Dit menu wordt gebruikt om een unit van het netwerk af te koppelen	
	53 SIGNAL TEST	Menu waarmee het controlepaneel 'wakkergehouden' wordt, waardoor de communicatie tussen powerunit en repeater(s) gecontroleerd kan worden	
	54 RECEIVE REPLICATION	Niet in gebruik (koppeling van grote netwerken)	
	55 SEND REPLICATION	Niet in gebruik (koppeling van grote netwerken)	
	 56 RESET CONTROLLER	Nulstelling van het controlepaneel: het hele systeem moet opnieuw geïnstalleerd worden. NB. Alle instellingen (powerunit en evt. repeater) moeten worden gewist (menu 52) om het netwerk opnieuw op te kunnen richten (menu 51).	
6 SERVICE	60 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	61 VERSION	Het display toont welke versie van het programma geïnstalleerd is	
	62 FACTORY SETTING	Alle fabrieksinstellingen worden opnieuw ingevoerd	
	63 LANGUAGE	De functieinformatie kan in 5 verschillende talen worden getoond (GB, DK, N, S, D)	GB
	64 MIN SPEED	De minimumsnelheid kan binnen een begrensd bereik worden afgesteld: Instelbereik: 80-120 volt.	100 V
7 SETTING	70 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	71 CONTRAST	Instelling van het display: Contrast	70
	72 BACKLIGHT	Licht in het display aan/uit	On
	73 SPEAKER	Aan: er klinkt een geluidssignaal als er brandstof moet worden bijgevuld Uit: geen geluidssignaal voor bijvullen	On



7.7 Technische gegevens

EW40:

Frequentie: 868 MHz
Protocol: Z-wave
Bereik: Meer dan 150 m. in de buitenlucht
 Ca. 12 m. in gebouwen

	Controlepaneel	Powerunit	Repeaterunit
Afmetingen (H x B x D):	151 mm x 101 mm x 44 mm	123 mm x 120 mm x 58 mm	80 mm x 120 mm x 58 mm
Netspanning:		230 V ± 10% / 50 Hz	230 V ± 10% / 50 Hz
Beschermings- klasse:	IP20	IP64	IP64
Materiaal:	ABS	ABS	ABS
Omgevings- temperatuur:	0°C - 40°C	-20°C - 60°C	-20°C - 60°C
Batterijen:	2 stk. C (LR14)		
Levensduur:	Ca. 1 jaar		
Zekering:		T 2.0 A	
Effectief vermogen:		2 A	
Standby verbruik:		1 W	0,75 W

Temperatuursensor: Materiaal: Glas/roestvrij staal

Type: PT 1000

**Omgevings-
temperatuur:** **Sensor:** -50°C - 450 °C **Kabel:** -50°C - 125°C